

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180306763

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 48556797	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50221405	GiornoSped. Versandtag 2022-01-27
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

266626

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE
*****	Numero d'ordine	0195959		Quantità dichiarata: 6480
	Bolla	48556797		Quantità effettiva: 3
	Magazzino	61/5061		Tipo Imballaggio
	N. ordine cliente	550003884502		Quantità imballi
	Vostro riferimento	411		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
	Dati supplementari	20170712		Data controllo
				Firma
0010	Nr-art-clie	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W	6480	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0046701347	di cui	2160# 950717599 001 ✓
	Charge	0046701347	di cui	2160# 950724250 003 ✓
	Charge	0046701347	di cui	2160# 950725256 002 ✓
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			TBA-500274
	120 P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147			TBA-520945
	3 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	50221405-001 950717599	393,0 37,8 3404		76439507175991
	50221405-002 950725256	393,0 37,8 3404		76439507252562
	50221405-003 950724250	392,5 37,3 3404		76439507242501
	Somma per spediz. 50221405 3 colli	1178,5 112,9		1,289 m3
	ML-Express & Logistics GmbH			
	AVIEXP48556797			
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
				31 GEN 2022

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 8240
Fax +49 9132 824950

Verificata
22:02 C

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 48556797	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50221405	GiornoSped. Versandtag 2022-01-27
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ms. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

22:02 C

[illegible]

A2591782

1 Sender (name, address, country) - Absender (Name, Anschrift, Land) Feladó (név, cím, ország) - Odosielateľ (meno, adresa, štát) COLTERRA - TRASPORTI LOGISTICI S.p.A. V.le della Pace 10/A - 40138 BOLOGNA Italy - Tel. +39 051 2611111 - Fax +39 051 2611112			INTERNATIONAL CONSIGNMENT - INTERNATIONALER FRACHTBRIEF NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL - MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST' 6. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) - Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) - A fuvarozásra eltérőmegállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. - Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMA o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave			
2 Consignee (name, address, country) - Empfänger (Name, Anschrift, Land) Átvevő (név, cím, ország) - Prijemca (meno, adresa, štát) MIGRA RT S.p.A. - Via dell'Industria 16 40138 BOLOGNA - Italy			16 Carrier (name, address, country) - Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Fuvarozó (név, cím, ország) - Dopravca (meno, adresa, štát) OPEN WAYS HUNGARY Kft. HU-2534 TÁT TÖRÖKVÉSZ UTCA 23.			
3 Place of delivery of the goods (Place, country) - Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Az Áru kiszállási helye (helység, ország) - Miesto vykladania tovaru Place / Ort / helység / Miesto: MODUGNO Country / Land / ország / Stát: ITALIA			17 Successive Carriers (name, address, country) - Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) - További fuvarozók (név, cím, ország) - Další dopravci (meno, adresa, štát) RYL-066			
4 Place and date of taking over the goods (Place, country) - Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) - Az Áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) - Miesto a dátum nakladania tovaru Place / Ort / helység / Miesto: HERZOGENAUERACH Country / Land / ország / Stát: DEUTSCHLAND Date / Datum / időpont / Dátum: 2021.01.21			18 Carrier's reservations and observations - Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers - A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései - Výhrady a poznámky dopravcu			
5 Annexed documents - Beigefügte Dokumente Mellékelt okmányok - Pripojené doklady						
6 Marks and Nos Zeichen und Nr. Jel és szám Signo e číslo	7 Number of packages Anzahl der Packstücke Darabszám Počet balení	8 Method of packing Art der Verpackung Csomagolás módja Druh obalu	9 Name of the goods Bezeichnung des Gutes Áru megnevezése Označenie tovaru	10 Statistical number Statistiknummer Statisztikai szám Statistický číslo	11 Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg Bruttó súly (kg) Hrubá hmotnosť (kg)	12 Volume in m³ Umfang in m³ Térfogat (m³) Objem (m³)
	8	PALETTA			3216	
Class Klasse Osztály Trieda	Number Ziffer Szám Číslo	Letter Buchstabe Betű Listy	ADR			
13 Sender's instructions (Custom and other formalities) - Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) - A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) - Pokyny odosielateľa (colné a iné formality)			19 To be paid by Zu zahlen vom Fizetendő - Na tarchu	Sender - Absender Feladó - Odosielateľ	Currency - Währung Pénznem - Mena	Consignee - Empfänger Átvevő - Prijemca
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung Dobierka						
15 Direction as to freight payment - Frachtzahlungsanweisungen Fuvardíj-fizetési rendelkezések - Pokyny na platenie dopravného Freight paid - frei - bérmentve - Vyplatené Freight to be paid - unfrei - bérmentesítés nélkül - Nevyplatené			20 Special agreements Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Osobitné dojednania			
21 Established in Ausgefertigt in Kiállítás helye, időpontja Vystavené v			24 Goods received: Gut empfangen: Az áru átvétele: Товар превзл Date Datum Kelet Dátum			
22 Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders A feladó aláírása és bélyegzője Podpis a pečiatka odosielateľa			23 Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers A fuvarozó aláírása és bélyegzője Podpis a pečiatka dopravcu OPEN WAYS HUNGARY Kft. HU-2534 TÁT TÖRÖKVÉSZ UTCA 23. RYL-066			
25 Vehicle - Fahrzeug Jármű - Vozidlo	Registration number - Kennzeichen - rendszám - SPZ	Useful load - Nutzlast Raksúly - Nosnosť	ROEMER GEL s.r.l. Via del Ciclamino 10 - 70029 Modugno (BA) 31 GEN 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			